

Umweltverträglichkeitsprüfung.  
Genehmigung des Projektes für die Erweiterung der  
Schottergrube „Prader“ in der Gemeinde Klausen.

Antragsteller: Prader G.m.b.H.

- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24. Juli 1998, Nr. 7, "Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 26. März 1999, Nr. 15 "Durchführungsverordnung zur Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Nach Einsicht in das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie für die Erweiterung der Schottergrube „Prader“ in der Gemeinde Klausen, eingereicht beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung am 16. Januar 2004;
- Nach Einsicht in das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil der UVP-Arbeitsgruppe vom 1. März 2004, welche zur Ansicht gelangt ist, dass die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit zu ermöglichen;
- Nach Einsicht in das zustimmende Gutachten des UVP-Beirates Nr. 4/2004 vom 17. März 2004, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender **Begründung**:
  - der UVP- Beirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;

Valutazione dell'impatto ambientale.  
Approvazione del progetto per l'ampliamento della cava di ghiaia "Prader" nel Comune di Chiusa.

Proponente: Prader s.r.l.

- Vista la Legge Provinciale 24 luglio 1998, n. 7, "valutazione dell'impatto ambientale";
- Visto il Decreto del Presidente della Giunta provinciale 26 marzo 1999, n. 15 "Regolamento relativo alla valutazione dell'impatto ambientale";
- Visto il progetto e lo studio di impatto ambientale per l'ampliamento della cava di ghiaia "Prader" nel Comune di Chiusa, depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale in data 16 gennaio 2004;
- Visto il giudizio tecnico scientifico di qualità del gruppo di lavoro VIA del 1 marzo 2004, il quale è giunto alla conclusione che la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale;
- Visto il parere favorevole del comitato VIA n. 4/2004 del 17 marzo 2004, in ordine alla compatibilità ambientale del progetto suindicato con la seguente **motivazione**:
  - il comitato VIA concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio di impatto ambientale;

- der UVP-Beirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet;
- Festgestellt, dass der UVP-Beirat im Gutachten Nr. 4/2004 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende **Auflagen** gestellt hat:
  1. Der Schotterabbau wird nur bis 1m über dem höchsten Grundwasserspiegel gestattet. Der im nördlichen Bereich gelegene Felsvorsprung muss von den Abbauarbeiten ausgeschlossen bleiben.
  2. Längs der Nordseite des Grubenareals muss ein Schutzwall errichtet werden, um die Einsehbarkeit der Grube gegen das Tal hin einzuschränken und das Abrollen von Steinen und losem Material in den Bach zu verhindern.
  3. Längs der westlichen Seite des Grubenareals, bergseitig der derzeitigen Zufahrtsstrasse, muss ein Vegetationsstreifen erhalten bleiben, um die Einsehbarkeit des Grubenareals einzuschränken und das Abrollen von Steinen und losem Material zu verhindern.
  4. Es sind 2 weitere Pegelrohre nach Vereinbarung mit den Ämtern für Gewässerschutz und Gewässernutzung innerhalb von 6 Monaten zu errichten.
  5. Es sind semestrale Analysen des Quellwassers bis zur Freistellung der Bankgarantie durchzuführen.
  6. Die Pegelrohre müssen auch während des Schotterabbaues erhalten bleiben und die Wasserstände sowie die Quellschüttungen sind monatlichen aufzuzeichnen und den Ämtern für Gewässerschutz und Gewässernutzung semestral zu übermitteln.
  7. Für die 2. Abbauphase ist vor dem Abbau ein Ausführungsprojekt dem UVP-Beirat zur Genehmigung vorzulegen, wobei die Abbautiefe aufgrund einer Grundwassermessreihe von den 4 Messpunkten von mindestens 2 Jahren zu definieren ist.
  8. Von der Uferkante des Villnösserbaches ist ein Abstand von mindestens 10 m als Schutzstreifen für den Bach einzuhalten.
- il comitato VIA ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, che vengono previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio di impatto ambientale;
- Constatato che il comitato VIA nel succitato parere n. 4/2004 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti **condizioni**:
  1. Lo scavo può essere effettuato solamente fino 1m sopra il livello massimo della falda. Lo spuntone di roccia a Nord dell'area deve essere escluso dai lavori di scavo.
  2. Lungo il lato Nord inoltre dovrà essere realizzato e mantenuto un vallo di protezione in modo da coprire la visuale dei lavori verso valle ed impedire il rotolamento dei materiali verso il corso d'acqua sottostante.
  3. Lungo il lato ovest a monte dell'attuale strada di accesso dovrà essere conservata una fascia di vegetazione necessaria per schermare visivamente l'area di scavo e preservare la scarpata dal rotolamento di eventuale materiale.
  4. Entro 6 mesi dovranno essere installati 2 ulteriori piezometri in accordo con gli Uffici tutela acque e gestione risorse idriche.
  5. Semestralmente si dovranno effettuare analisi dell'acqua della sorgente fino allo svincolo della fideiussione bancaria.
  6. I piezometri dovranno essere conservati anche durante lo scavo inerti e i livelli della falda nonché le portate della sorgente dovranno essere registrati mensilmente ed inviati ogni 6 mesi agli Uffici tutela acque e gestione risorse idriche.
  7. Per quanto riguarda la seconda fase prima dell'inizio degli scavi deve essere presentato il progetto esecutivo al comitato VIA per l'approvazione, nel quale la profondità di scavo va determinata in base ad una campagna di misure nei 4 piezometri di almeno due anni.
  8. Dalla sponda del rio Funes deve essere mantenuto una fascia di protezione per il rio di almeno 10m.

- |  |  |
|--|--|
| <p>9. Es sind die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Verunreinigungen zu treffen, im besonderen bei den Wartungsarbeiten und beim Tanken der Maschinen sowie bei der Lagerung von Treibstoff, gemäß den Bestimmungen des Artikel Nr. 19 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 3/80.</p> <p>10. Bäume dürfen nur nach erfolgter Auszeige durch die Forstbehörde geschlägert werden.</p> <p>11. Nach Abschluss der Abbauarbeiten muss das Gelände unregelmäßig gestaltet und mit standortsgerechten Baumarten nach Anweisungen der Forstbehörde aufgeforstet werden. Die Wiederauffüllungen dürfen nur mit Material vorgenommen werden, welches vom Amt für Abfallwirtschaft als geeignet eingestuft worden ist.</p> <p>12. Der Arbeitsbeginn ist der Forststation mitzuteilen. Während oder auch nach der Durchführung der Arbeiten sind jegliche Anweisungen zu befolgen, welche die Forstbehörde in forstlich-hydrogeologischer Hinsicht erteilt.</p> <p>13. Zur Einhaltung der gegenständlichen Vorschriften ist eine Kautio (auch in Form einer Bankgarantie) in Höhe von 200.000 € zu hinterlegen.</p> | <p>9. Sono da prendere le necessarie misure di precauzione al fine di evitare inquinamenti, in particolare durante lavori di manutenzione e rifornimento delle macchine operatrici, nonché per lo stoccaggio di carburante, che deve essere conforme alle prescrizioni del art. 19 del D.P.G.P. n. 3/80.</p> <p>10. L'abbattimento degli alberi è ammesso solo previo assegnazione da parte dell'Autorità Forestale.</p> <p>11. A lavori di coltivazione ultimati il terreno dovrà essere modellato irregolarmente e rimboschito con alberi tipici secondo le indicazioni dell'autorità forestale. Il riempimento dovrà avvenire con materiale approvato dall'Ufficio gestione rifiuti.</p> <p>12. L'inizio dei lavori deve essere comunicato all'Autorità Forestale. Nel corso e dopo l'ultimazione dei lavori devono essere osservate le indicazioni che l'Autorità Forestale riterrà utile predisporre ai fini idrogeologici-forestali.</p> <p>14. È da versare una cauzione di € 200.000.- anche sotto forma di una fidejussione bancaria, a garanzia del rispetto delle prescrizioni imposte.</p> |
|--|--|

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso e sentito il relatore

**b e s c h l i e ß t**  
**die Landesregierung**

**la Giunta Provinciale**

nach Anhören des Berichtstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

ad unanimità dei voti legalmente espressi

**D e l i b e r a**

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. das Projekt Prader GmbH für die Erweiterung der Schottergrube „Prader“ in der Gemeinde Klausen zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 4/2004 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;</p> <p>2. diesen Beschluß im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.</p> | <p>1. di approvare il progetto della Prader s.r.l. per l'ampliamento della cava di ghiaia "Prader" nel Comune di Chiusa, alle condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 4/2004;</p> <p>2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.</p> |
|---|--|